



El novenario de misas que empezará mañana, 22, en la iglesia del Salvador, a las nueve, será aplicado por el eterno descanso de

Don Francisco Muñoz Remón

Y SU ESPOSA

Doña Teresa Gómez Pérez

que fallecieron el 23 de enero 1924 y el 30 de abril de 1921, respectivamente.

Sus hijos y demás familia suplican y agradecerán la asistencia y oraciones.

LA GRIPE

UNA NOTA DE LA INSPECCION PROVINCIAL DE SANIDAD

Casi seguro que todos los lectores de este periódico conocerán la aparición de casos de gripe en forma epidémica en diferentes poblaciones de España y del Extranjero.

Nos anticipamos con esta nota a los posibles acontecimientos de que pudiéramos ser testigos si apareciese por aquí esta enfermedad en esa forma (epidémica).

Ante todo me interesa hacer constar que hoy no hay, según los datos oficiales, caso alguno de gripe en la capital (que a este respecto está en situación normal), y que en la provincia han aparecido escasos atacados y de forma benigna; a pesar de ello se les ha ofrecido y puesto a disposición de los señores inspectores municipales de Sanidad todos los medios con que cuenta el servicio sanitario provincial.

El concepto de esta enfermedad está harto definido, hasta el punto de que en cada temporada se le da un nombre más o menos jocoso; lo cual deja traslucir que no impresiona a la gente (salvo episodios tan lamentables como los del 1918 y 1919) a pesar de su contagiosidad extrema y debido preferentemente a la benignidad de su pronóstico... mientras no haya complicación.

Es enfermedad infecto-contagiosa por un virus cuya naturaleza aún se discute, pero que—hecho indiscutible—se propaga de un enfermo o convaleciente a otra

persona por los productos de expectoración, gotitas de saliva y secreciones de la boca y garganta lanzadas al exterior cuando dichos sujetos tosen, estornudan, hablan, etc. Este mecanismo de contagio («por gotitas o mecanismo de Flügge») es lo que explica el *contagio directo*, por cuanto que esas partículas o gotas pequeñas por razón de escaso peso son susceptibles de flotar en el aire que se respira en la habitación del enfermo o convaleciente y de ser lanzadas a varios metros de distancia al producir las (tos, estornudo, locución, etc.). Claro que, si esas partículas o gotitas no van a parar directamente a las mucosas buco-naso-faríngeas de otra persona sana, sino por mediación de algunos objetos (cubiertos de mesa, cepillos de dientes y mucho más raramente algunos alimentos líquidos (leche)), entonces se trata del *contagio indirecto* que, ciertamente, tiene muchísima menos importancia que el antes citado (que el directo.)

El tiempo que transcurre desde el momento de verificarse el contagio hasta la aparición de los síntomas an el nuevo atacado (o sea el «periodo de incubación») es breve por término medio, 1, 2, 3 días.

El virus productor de esta enfermedad infecto-contagiosa y epidémica resiste poco a la desecación (aire, sol, calor, etc.)

Como el objeto de este artículo es sencillamente difundir la profilaxia de la gripe, evitar su aparición o por lo menos sus complicaciones, me detendré muy poco en decir cómo es esta enfermedad Fiebre de comienzo brusco, cansancio, dolores de cabeza, ojos, lomos y extremidades; catarro de vías respiratorias frecuentemente con tos, ronquera y ojos enrojecidos; además, según la localización preferente del virus, puede adoptar formas que varían en sus síntomas (formas nerviosas, abdominal, respiratoria, etc.) Todas estas particularidades de diagnóstico (que pueden completarse con investigaciones de laboratorio) y la adecuada y particular terapéutica o remedios que cada caso requiera, debese función del médico que le asista, siguiendo rigurosamente todas sus indicaciones el enfermo y sus familiares, pues con ello se logrará una favorable evolución de la dolencia en el atacado y se preservará mejor la salud de los que le rodean.

De lo dicho antes se deduce, y así está absolutamente comprobado, que la gripe se difunde en un país o comarca, exclusivamente en la práctica, por los desplazamientos humanos, es decir, traslación de personas en viajes ya colectivos, ya individuales. A este respecto sería curioso citar que a esta enfermedad se le han reconocido diferentes velocidades de propagación—en un país o comarca—absolutamente concordantes con los medios de locomoción habitualmente usados en cada época en dicho país o comarca (diligencias, trenes, autos, etc.). Pero estos hombres que se desplazan (viajeros) son peligrosos, principalmente, si albergan en sus mucosas de la boca, nariz y faringe, el virus gripal, ya por estar enfermos actualmente o muy próximos a rendirse a esta enfermedad, ya por estar convalecientes de ella.

La contagiosidad de la gripe es comparable a la del sarampión; pero así como esta última enfermedad deja una inmunidad muy sólida y duradera, la gripe sólo confiere una inmunidad relativa y pasajera, es decir, que puede padecer varias veces una misma persona la gripe en diferentes ocasiones.

Profilaxia.—Las medidas que se usan para evitar la difusión de la

Temperatura

Datos recogidos en la Estación Meteorológica de esta capital:

Máxima de ayer, 19'4 grados.

Mínima de hoy, -4'3.

Viento reinante, N.

Presión atmosférica, 686'9.

Recorrido del viento, 2 kilómetros.

Garage Morera



TALLER DE REPARACIONES DE AUTOMOVILES DE TODAS LAS MARCAS Y MAQUINARIA EN GENERAL, RECTIFICACION DE CILINDROS, ESPECIALIDAD EN SOLDADURA AUTOGENA Y PARTE ELECTRICA, COMO BATERIAS, DINAMOS Y MAGNETOS.



PERSONAL COMPETENTE

gripe han de ser el *diagnóstico precoz*, es decir, el conocimiento del caso para curarlo y localizarlo sin que se difunda, lo cual beneficia tanto al enfermo por evitarse las complicaciones, frecuentemente graves, de la dolencia, como a las personas que le rodean por cuanto se les puede proteger mejor y más pronto contra el contagio.

Una vez conocido, estudiado e identificado el caso como verdadera gripe, procede instituir el aislamiento y sobre todo un aislamiento compatible con las posibilidades de la vivienda, ya familiar, ya colectiva (Hospitales, Colegios, Cárceles, Cuarteles, etcétera), pero teniendo presente que la finalidad técnica de este aislamiento ha de ser evitar el éxito del mecanismo de contagio más habitual (gotitas de Flügge) antes explicado.

Por lo que acabamos de decir y por la escasa resistencia del virus a la desecación (aire, calor, etcétera), se comprende bien que debe evitarse el hacinamiento, ya en los locales de trabajo (talleres, escuelas, oficinas, etc.), ya de reposo (dormitorios, salas de espera, etc.), ya de diversión (teatros, etc.), puesto que las aglomeraciones de personas en ambientes confinados no sólo son perjudiciales por la variación de la composición química del aire que se respira sino principalmente por

la presencia de gotitas infectantes ya citadas.

Volviendo al aislamiento, hemos de decir que aún dentro de los mismos enfermos, han de separarse los casos graves o complicados de los leves, por cuanto que las complicaciones podrían extenderse a los que todavía no las padecen. Claro que, desde el punto de vista social, y obligado por las posibilidades de que se dispone, el aislamiento más riguroso debe reservarse para los casos graves, si bien teóricamente deben aislarse también los casos leves, pues son éstos los que, por no disminuir su actividad social, difunden más copiosamente la gripe.

Medidas útiles que favorecen el aislamiento son, si bien poco empleadas, el rodear la mitad superior de la cama del enfermo de un velo de gasa tupida, tul, muselina o tejido similar que recoja o impida la difusión de las gotitas por las que se esparce el contagio. Otros prefieren el uso de una especie de mascarilla hecha con varias hojas de gasa y que cubre la nariz y boca del enfermo, para que no contagie, o de la persona sana que no quiere recibir las gotitas virulentas.

También aquí, naturalmente, tiene aplicación la desinfección; pero de todo lo que se ha dicho antes se deduce que esta desinfección debe empezar por las secre-

(Continúa en la 8.ª plana)

Nuestros reportajes

COLMADOS Y MERENDEROS

LOS TOREROS DE INVIERNO. -- ANTE UN FRASCO DE «LO BUENO». -- PAREJAS DE BAILE. -- ES MUCHO MADRID. -- LO CASTIZO

Los toreros suelen reunirse todas las noches en un colmado. Oficina provisional en la que se firman la mayoría de los contratos para las plazas provincianas. Este colmado es «La Solera». Y repórter y fotógrafo van a él en la seguridad de que no salen defraudados en su pretensión.

—Tu no sabes de toros. Pa matá yo.

—No seas pampli; er toreo moderno e er mio. Lo dijo «Don Verdades» en «El Eco de Tetuán». Los dos torerillos cuentan, el que quiere oirlas, todas sus correrías a través de España. Lo bufo se hermana con lo serio, una seriedad un poco grotesca, de toreros.

En La Solera profesionales y aficionados llenan las mesas. Para no perder nada de las conversaciones, voy a sentarme a una de las mesas del fondo. Ya en ella algunos ganaderos vienen a saludarme.

—Dígame, Marcelino. ¿Yo quisiera conocer todo lo típico de estos colmados?

—Eso es muy fácil. Pregunte lo que quiera que yo veré er moe de contertale a todo.

Y Marcelino va relatándome episodios y anécdotas ocurridas aquí. Es un muestrario pintoresco, único. Me señala a algunos toreros que fuman y charlan al calor amable de un rincón, evocando tardes gloriosas en las mozas les arrojaban flores a la plaza.

El chico ha traído un frasco de tinto. Uno—cualquiera—llena los vasos para brindar en honor de un amigo ausente. Es el único que los de su oficio no hablan mal. Matador ya consagrado por todos los públicos.

—A esta taberna sólo suelen venir algunos torerillos, lo que casi siempre carecen de contratos. Los buenos, los de postín, van a Maison o a Regina.

—Siempre.

—Arguna que otra ve asomán la jeró, pero tan poco que casi no merese la pera desirlo.

—Estación de paso, ¿verdad?

—Justo. En mi vía he oio una verdad ma grande.

Nos invitan a terminar la tarde en un merendero, merendero castizo a las afueras de Madrid, cerca del canalillo.

—Podíamos ir a casa de Angulo.

Se acepta la proposición. Al merendero de Angulo suelen ir los toreros muchos domingos a bailar. Y yo. Yo su gran aficionado a los bailes del viejo Madrid, de ese Madrid que poco a poco va desapareciendo a golpes de piqueta, Madrid verbenero y un poquito sentimental—muy poco—con sus modistillas y sus castizos de trinchera.

El auto—un «taxi»—atravesaba la Puerta del Sol. García me señala a una mujercita que en este momento va a cruzar la acera. Es bonita. Alta, jarifa, de ojos y pelo

negro; parece que baila al andar. Se la piropea, se encienden las luminarias del piropeo en su honor. Y el piropeo es solo una palabra o dos, o tres...

—Bonita, muy bonita.

Glorieta de Ruiz Jiménez. Película de arrabal neoyorkino. Los radios—desde el estuche de los bares—da al aire las tristezas de los malevos del Maipú. Tangos argentinos de oropel. Falsificaciones sin condena.

En el merendero de Angulo hay boda. Boda de rumbo con orgullo y cursilerías de piano mal pulsado por un músico ciego. Un hombre y una mujer—pareja de baile—trenzán la poesía enervante de un tango—siempre—en el que se relata la vida de una pobre pebeta que tiene a su madre baldada.

—Bailamos?

—Ahora mismo.

Las madrileñas dicen pocas veces que no.

Después viene el flirteo más acentuado, y de allí parte el noviazgo consiguiente. Al año,—si la chica es hábil—ya les han echado la bendición en la Paloma o en San Lorenzo. Y después, como dos tortolillos, recorren todos los distritos madrileños en días de verbena con las mismas ilusiones que en sus primeros noviazgos.

¿Y hasta montan en los caballitos del tío vivo!

—¿Subes, prenda?...

—¿Y cómo no? Pero primero vamos a comer unos churros como aquella tarde... ¿te acuerdas?...

Y el hecho de comer unos churros y subir a los caballitos, es lo suficiente para que vuelvan a recordar los mejores días de sus primeros amores.

Después...

Cuando pasan unos años y la «parienta» deja de hacer caricia, y sonrisas para que lo fué todo, se rompen unos cuantos platos con cualquier motivo, él se encapricha con otra y ella con otro, y si hay pequeñuelos por medio, se reparten a la buena de Dios y allí no ha pasado nada.

Después de todo, es muy castizo, ¿verdad?...

P. C.

Revista de Prensa

INFORMACIONES

Urge una reforma policial

Bien se nos alcanza que el actual director general de Seguridad es en los días que corren totalmente abrumado por el trabajo y las responsabilidades que pesan sobre su cargo, ya que a la continua ardua labor que corresponde a la policía habitualmente ha venido a sumarse la nada fácil misión de prever y perseguir las conspiraciones de tipo político y los complotos de carácter societario; pero esta realidad, que de buen grado reconocemos, no puede impedirnos el poner un comentario al margen de la verdadera racha de delitos comunes que se vienen registrando en el país, con grave quebranto de la seguridad personal de los ciudadanos,

Nuestra policía es a todas luces insuficiente, y es, sobre todo, víctima de una equivocada organización que esteriliza sus no despreciables y desde luego abnegados esfuerzos. No consta además que en las últimas semanas ha pesado sobre estos elementos, defensores del orden y veladores de la ley, un trabajo impropio, verdaderamente abrumador y desde luego muy digno de loa y gratitud pública. No es, pues, a ellos personalmente a quienes hay que atribuir el crecimiento de delitos de carácter común que quedan en la impunidad, ni puede ser tampoco atribuible a las esferas directivas de la policía este deplorable caso, ya que ciertamente preside la mejor buena fe e inteligencia en el empleo de los elementos con que la Dirección de Seguridad cuenta. La causa de este estado de deficiente acción policial hay que buscarla en los errores que presidieron las últimas reformas, y posiblemente también en la escasez de personal.

Porque lo entendemos así pedimos, haciéndonos eco del público deseo, una reforma rápida y radical de los Cuerpos de Policía y Seguridad, tan rápida y radical como requieren las circunstancias.

EL IMPARCIAL

Lo permanente y lo inestable

Reuniéronse ayer en torno a la mesa de un banquete y con el alcalde, señor marqués de Hoyos, y los técnicos municipales, los ar-

MANUEL BENEITEZ

ARRIVAL, MADRID

CAMISERIA LA EQUIPOS PARA NOVIAS

quitectos e ingenieros premiados en el reciente Certamen Internacional de Anteproyectos de Urbanización del Extrarradio y Reforma y Extensión de Madrid.

Pero no nos asusta pensar en que ese haz de proyectos, del que cabe obtener una unidad destacada y precisa, conveniente y razonable, tendrá que someterse a un futuro disgregante y conturbador, impuesto por la sucesión inevitable de los alcaldes.

Cuando se afrontan problemas de tan honda entrafía como el de la reforma y extensión de Madrid es cuando se duele uno más de que cosas tan esenciales están a merced de lo pasajero y mudable. Sería preciso confiar con la aparición de hombres serenos y ponderados, capaces de sentir la satisfacción de ser continuadores de iniciativas ajenas, teniendo en cuenta que lo verdaderamente definitivo no puede valerse del impulso aislado de una personalidad soñadora, sino del coincidente estímulo de toda una teoría de ciudadanos conscientes del interés y de las conveniencias de un pueblo.

EL SOCIALISTA

Los partidos políticos

Que los partidos políticos del régimen no significaban nada—nada estimable, ya se sobreentiende—a la llegada de la dictadura, es cosa que está fuera de toda discusión. Pero lo que importa destacar es esto: que los partidos tradicionales no han representado nunca a la opinión nacional. No desde la dictadura, ni antes de ella, sino desde el momento mismo de su constitución, les faltó el calor popular que necesita un partido político para ser algo vivo y eficiente. No hace muchos días, comentando los artículos del señor Cambó, que decíamos lo mismo que repetimos ahora. Los partidos monárquicos españoles tienen un vicio de origen que es gravísimo. Cánovas era, por temperamento y por convicción, partidario del sistema oligárquico.

Era enemigo del sufragio universal, que para él significaba—y sólo por eso lo aceptó—un mal menor, pero siempre un mal.

EL DEBATE

Los haberes del clero

Mercede ser subrayada con aplauso la atención que se prestó en el último Consejo de ministros a la exposición elevada al Gobierno por el cardenal primado en nombre del Episcopado español. En ella, como recordarán los lectores, se llamaba la atención del Poder público sobre la triste situación económica del clero. Los ministros, a sugerencia del de Gracia y Justicia, estudiaron el documento episcopal y aplazaron la decisión para cuando pudiera reunirse el Gobierno en pleno. Pendiente de eso la respuesta que haya de darse no nos parece hoy necesario decir más.

LA NACION

Energía en los problemas fundamentales

Es posible que asista plena razón al señor ministro de Hacienda en el fondo de la nota que publicamos en otro lugar. No así en la forma.

Es esta casi plañidera, trasluciendo un ánimo apesadumbrado y quejumbroso. Y, desde luego, rebosa suavidad, blandura. Como la que hace días facilitó el señor ministro de Trabajo, lamentándose de la actitud de rebeldía que frente al régimen paritario, adopta un gran sector patronal.

Nosotros tenemos idea distinta de la función de gobierno. Y entendemos que en esos diálogos, cuando el Poder público adopta actitudes melifluas o suplicantes, pierde fuerza.

La autoridad no debe emplear nunca tonos implorantes; a lo sumo, cuando pretende algo que no tiene derecho a exigir dentro de la ley. Pero éste no es el caso actual.

Suscripciones

para este diario las recibe en Madrid, las oficinas SAPIC, empresa anunciadora, Alcalá, 1. 3.º.

Un nieto de Julio Verne

Un nieto de Julio Verne, llamado Juan Julio Verne, se propone realizar por sí uno de los más bellos sueños de su celeberrimo abuelo el novelista.

Hace un mes aproximadamente que M. Jean Jules Verne recibió en Rouen la visita de Mr. Danen Hauver, que, en representación de mister Wilkins y de M. Simón Lake venía a invitarle para que asistiera al bautismo del submarino «Nautilus».

El «Nautilus» es ni más ni menos que la realización lograda por la ciencia de aquel otro submarino «El capitán Nemo», creado por la genial intuición de Julio Verne.

Advertisement for 'NUEVA GRAFICA' featuring a bull illustration and listing services: IMPRESOS - TIMBRADOS EN RELIEVE, LIBROS - CATALOGOS REVISTAS, TRABAJOS COMERCIALES, ETIQUETAS EN RELIEVE, ENCUADERNACION, GRABADO Y FOTOGRAFADO. Address: Rodríguez San Pedro, 51. Teléf. 33029 - MADRID.

21 enero de 1931

De ascética histórica

El ocaso de una gran reina

Empieza el mes de marzo de 1603 y la reina Isabel de Inglaterra, a la que llamaron sus servidores adores la «reina Virgen» estaba satisfecha: lo tenía todo y lo había gozado todo. Para ella no había prohibiciones morales. Había gozado de un reinado de cuarenta años y de buena suerte en los sucesos políticos.

La venganza horrible de mujer fea y perversa quedaba satisfecha. Había asesinado en Fontenay a su hermosa prima, sucesora legítima de la corona inglesa en su hijo Jacobo; y la bastarda de Boleyn podía haberse chapuzado en la sangre vertida por las inocentes cabezas de los católicos ingleses y escoceses que con sus máximas evangélicas y con sus costumbres, reprochaban la escandalosa conducta de la favorita del conde de Essex. Pero de su mismo vicio vino el castigo. Este torpe amor de soberana decrepita, le apuñaló derribando su senil esqueleto sobre unos almohadones del palacio de Buckingham. Los historiadores ingleses describen así sus últimos momentos Clarendon, principalmente... «No podía soportar que ningún médico se le acercase; comía bebía muy poco, echado sobre una silla baja pasaba largas horas. Entonces, se comprendió que una crisis extraordinaria se acercaba. La reina hacía violentos esfuerzos para levantarse, y no pudiéndolo, ordenaba a sus servidores que la levantasen. Se consiguió ponerla de pie. No quería que nadie la sostuviese, y en esta posición rígida y artificiosa permanecía mientras que los asistentes la miraban en un horrible silencio: débil para andar, tenía aún fuerza de mantenerse en pie... ¿no había sido en todo tiempo esta su actitud favorita? Luchaba contra la muerte y luchaba con una tenacidad espantosa... Al fin se rindió, pero gritando que no iría nunca a la cama, se arrojó sobre unos cojines esparcidos por el suelo: sobre ellos estuvo cuatro días y cuatro noches, sin hablar y chupándose un dedo. Entre tanto una atmósfera de pesadilla se abatía sobre aquella corte prevaricadora. El aire estaba saturado de ridículo fatalismo y de terror tenebroso.

Los grandes que la rodeaban le suplicaron que obedeciese a los médicos y se dejase transportar: en vano. Al fin Lord Cecil le dijo: «¡majestad, para contentar al pueblo, es menester que vayáis a la cama— Hombrecillo hambrecillo, respondió la reina, la palabra «es preciso», no debe dirigirse a los príncipes. Entonces hizo signo de que tocara la música, y se llevaron los instrumentos necesarios a la cámara, donde se tocó una pieza musical de una melancolía delicada. Quedaban los consuelos de la religión, pero estos no eran más que vagas formalidades para aquella naturaleza irremediablemente materializada: un aire de dardar tenía sobre ella más ascendiente que una oración.

Finalmente la condujeron al lecho Cecil y los otros consuecos se agruparon a su alrededor... ¿no tenía que dar a conocer su majestad alguna instrucción?... ¿proposición de su sucesor?... El R y de Escocia? insinuó el Consejo. Sin respuesta. La noche adelantaba cuando se apercibió de que la reina perdía conocimiento; y por fin en la fría madrugada del 24 de marzo del año 1603 no quedaba en la tierra, de la hija de Enrique VIII más que un pellizo amarillento pegado a unos huesos. La «gran reina» de la herejía anglicana, iba a ser dentro de poco un montón de podredumbre y más tarde un puñado de polvo. ¿Su alma?

Si la historia no nos enseñase más que muertes, no sería tan aleccionadora, porque no se jugaría entonces sobre su escena el drama de la vida, que tan estrecha relación tiene con la muerte. Pero es que no se muere completamente: el hombre no quiere morir, ni cree tampoco en su extinción total, aun desviada esta doctrina por la ignorancia y los errores.

Hace cuatro mil años se levantaron en la nación del Nilo esas masas geométricas enormes, símbolo de la inmortalidad, que hoy aun causan la admiración del viajero que recorre el emplazamiento de la antigua Menfis. La pirámide de Keops es el monumento de piedra más grande que existe en la superficie del planeta. Al pie de la pirámide cerca de la pequeña población de Gizeh se elevaba un vasto circuito a la entrada del cual el Faraón Khephen hizo escu pir una enorme roca en forma de león con cabeza de hombre: la esfinge, en quien los egiptólogos creen encontrar los restos del famoso soberano de la cuarta dinastía.

Tan propio es a la naturaleza del hombre la muerte, como el deseo de inmortalidad. Durante veinte siglos de cristianismo se ha ido extendiendo y arraigando cada vez más por todos los pueblos de la tierra, la persuasión íntima y bien cimentada de que a tal deseo ha de responder necesariamente una realidad: realidad infinitamente terrible, aun para los grandes de la tierra que murieron en desgracia de Dios; realidad inmensamente dichosa para los que habiendo sido grandes o pequeños, afortunados o infortunados en este mundo, acabaron la vida en su gracia.

Teme el sentido cristiano que se halle entre los primeros aquella reina, piensa piadosamente que se halla entre los segundos aquel otro rey, Felipe II, que tan grande fué en vida y en muerte, ante los hombres y ante Dios.

S. P.

Almorranas Varices - Ulceras

Cura radical SIN OPERACION ni dolor. Procedimiento español propio y único. Sin Esclorosis.

Doctor Jaime Ledesma

Especialista del Hospital Victoria Eugenia en Enfermedades de la Piel, Venéreo y Sífilis

Consulta de once a una Alfonso I, 16, entrº. ZARAGOZA

Cotizaciones de Bols

Table with financial data including 'Efectos públicos', 'Acciones', and 'Obligaciones' with various values and percentages.

Facilitada por el Banco Hispano Americano.

El Mañana

PERIÓDICO DIARIO

Ronda de Víctor Prunedá, 15 Teléfono, 79.

Único diario de la provincia TERUEL

Crónica deportiva

Don Luciano y el de la «Tierra la Sidra»

Tarde apacible. Nos preparamos a presenciar una contienda enconada. Athletic de Madrid y Sporting de Gijón en el tabernáculo del estadio Vallecana. Porfías, apuestas por uno y otro bando.

—Yo te apuesto la merienda que gana el Club de Gijón.

—¡Vaya apostado! Esto es lo primero que oigo decir a un asturiano de «pura raza» y a un madrileño «athlético» tan athlético—por no decir más— como don Luciano.

Poco a poco advertimos que el héroe de la pelea va afianzándose en su victoria, con solo ver a un Mirín que a medida que pasa el tiempo se recrece y se desvive en servir balones a sus compañeros de línea, que la mayoría de las veces, envían fuera y otras se estrellan en el trío defensivo del Club asturiano.

Pero no ocurre lo mismo con la pareja de «back» athléticos que en sus despejes que ve palpablemente esa fiabilidad impropia de jugadores de esa categoría, aunque esta vez prescindamos de Arater, que por la desgracia que le aflige, sale al terreno de juego únicamente para hacer un acto de presencia, para ocupar un sitio que el Athletic no pudo cubrir.

¿Es qué no puede don Luciano encontrar una pareja defensiva de esas que hay en España.

Por lo demás el Athletic tiene un equipo bastante bueno como para hacer un excelente papel donde se presente.

El Sporting jugó como tiene por costumbre pero el juego que desarrolló no puede compararse con ese juego eficaz y entusiasta del equipo cortesano que dió una buena lección a los asturianos.

Se aproximaba el final de la pelea y seguía el Athletic presionando la meta enemiga hasta lograr que se izasen cuatro banderitas, por una del equipo forastero.

El asturiano que perdió la merienda, embargado de emoción, y más que emoción indignación, no se explicaba el resultado. «Con esa pareja de defensas que tiene mi Club, no puede, no debe perder nunca ante el Athletic».

Don Luciano se sonríe y exclama como queriéndole convencer en tono de última:

—¿Pero tú no has visto a ese Cuesta?... ¿Pero no te has fijado en ese Buiriz?... ¡Si es el hombre de las oportunidades! ¿Has visto a ese Antonio que parece la divina providencia!...

El asturiano calla, y don Luciano sigue haciendo preguntas:

—¿Cuándo va a tener el Sporting esa línea de medios?...

—¿Y cuándo va a tener el Athletic una pareja de defensas como tiene mi Club?...

Don Luciano ha terminado de hacer preguntas y no debe contestar a la que le hacen a él. Sale del paso diciendo, como sin querer darle importancia:

—Bueno; el caso es que hay en el marcador cuatro banderitas por una; así que... págueme la merienda y vuélvete a tu tierra y aprende a saber esperar...

ARGELINO.

(Prohibida la reproducción).

Del Centro Aragonés de Valencia

En atento besalamano, nos comunicamos nuestro estimado amigo don Celestino Martín Escobedo la lista de la nueva Junta directiva de aquel Centro, la cual ha quedado constituida en la siguiente forma:

Presidente honorario, ilustrísimo señor don Pascual Abad Cascajares.

Presidente, don Celestino Martín Escobedo.

Vicepresidente 1.º, don Raimundo Gaspar Lausín.

Vicepresidente 2.º, don José Valenzuela Soler.

Secretario, don Francisco Franco Estevan.

Vicesecretario, don Manuel Torán de la Rad.

Tesorero, don Bruno Villanueva Villanueva.

Contador, don Ildefonso Aguilar Felipe.

Vicecontador, don Honorato Escorihuela Galvez.

Bibliotecario, don Tomás Martín Cativiela.

Vocales, 1.º don Gregorio Jarque Sánchez; 2.º, don Damián Castellano Herrero; 3.º, don Pedro Monzón Gayubar; 4.º, don Salvador Gresa Capella; 5.º, don Miguel Cebrián Rodrigo; 6.º, don Miguel González Giménez.

Nuestra felicitación a los nuevos directores y un afectuoso saludo para los salientes.

ENSEÑANZA NACIONAL

ORDENES

Huérfanos del Magisterio

Habiéndose dispuesto por Real orden de fecha 19 del actual que la Junta Central de Protección a los Huérfanos del Magisterio constituida definitivamente se haga cargo de toda documentación que le corresponde se ha dispuesto que se amplie el alcance de la referida Real orden de conformidad con lo preceptuado en el Real decreto de 7 de septiembre de 1929 y demás disposiciones concordantes, y, como pagos por obligaciones de este Ministerio libre a nombre del director general de Primera enseñanza, como presidente de la susodicha Junta Central para cumplimiento de sus fines la cantidad de «un millón doscientas ochenta y ocho mil cuarenta y cuatro pesetas y once céntimos», importe total de lo descontado a beneficio de dicha Institución de Protección a los Huérfanos por el 1 por los sobre los sueldos de todos los funcionarios afectos a dicha Protección y por las diferencias en nómina por ascensos durante el año actual según resulta de la siguiente liquidación: Por descuentos y diferencias por ascensos de personal del Magisterio nacional primario comprendido en el artículo 4.º, artículo 1.º del vigente presupuesto de Instrucción pública, un millón 231.706,09 pesetas.

Lorenzo Remón

DE CONCORD

VENDE VINO DE COSECHERO A 4 pesetas decálitro

Información de España y del Extranjero

El Consejo de ministros de esta noche será largo, según ha manifestado el ministro de la Gobernación.

La opinión supone que también revestirá un gran interés por los acuerdos que se adopten.

Interesante información sobre la estabilización de la peseta.

El conde de Romanones ha visitado al jefe del Gobierno; el ex ministro señor Rodés al ministro de la Gobernación.

La gripe, de carácter benigno hasta ahora, decrece en Madrid y se extiende por varias provincias españolas.

EL CONSEJO DE HOY SERA LARGO

Madrid, 21.—A última hora de la tarde de ayer, el presidente recibió en su despacho del Ministerio del Ejército al capitán general de Madrid.

Después de las diez de la noche conversó con los periodistas, a los que dijo que carecía de noticias.

Manifestó que el Consejo de ministros de mañana no comenzaría hasta las seis de la tarde, por tener que asistir él y varios ministros a la boda del hijo del ex ministro señor Calderón.

Añadió que el Consejo sería largo, pues mañana llega a Madrid, de regreso de Ginebra, el ministro de Estado, quien, como es natural, tendrá que dar cuenta de los trabajos de la Conferencia de Ginebra y de sus entrevistas con los delegados de varias naciones.

Al propio tiempo se llevará también algún espacio el chau chau político, que va adquiriendo cada día mayor intensidad, como consecuencia de la proximidad de las elecciones.

Por cierto, debo decir—añadió—que ya se observa movimiento de propaganda en los distritos, donde los respectivos candidatos están preparando su organización.

Esto me congratula, pues ello demuestra que la gente se va ya convenciendo de la realidad de las elecciones.

Se le preguntó si habría muchas abstenciones, y contestó sonriendo:

—Ya verán ustedes como no se abstienen más que aquéllos que no tienen acta.

También se le preguntó si había algo de candidatura monárquica de Madrid, y contestó que sabía que estaba preparada o preparándose a base de los liberales, que son los que tienen en Madrid más perfeccionada la organización de los Comités de distritos.

Por último se habló de lo que será el futuro Parlamento y principalmente, de lo agitadas que han de ser las primeras sesiones.

Desde luego, en eso ya estamos

—dijo el presidente—; pero ya verán ustedes como terminado el debate político a que dará origen el mensaje de la Corona, viene el aquietamiento y la calma, pues no hay que olvidar que el país tiene planteados diversos problemas, los cuales tendrán que ser resueltos por las Cortes, y que naturalmente, el país, interesado en ellos, querrá que se los resuelva, que para eso habrá elegido en Parlamento y no para discusiones políticas estériles.

SOBRE EL SERVICIO MILITAR

Madrid, 21.—El «Diario oficial del Ejército» publica una R al orden referente al servicio premilitar, en la que se determinan las condiciones y establecimientos en que los mozos que voluntariamente lo deseen pueden adquirir dicha instrucción; planes de enseñanza, tanto para los individuos de cuota como para los del servicio ordinario; requisitos indispensables para adquirir derecho a examen en los cuerpos activos, como con objeto de que los interesados puedan conseguir los beneficios de reducción del tiempo en filas.

Para los derechos de examen será requisito indispensable la presentación del certificado expedido por los directores de las respectivas escuelas en que hayan recibido la instrucción premilitar, bien entendido que estos certificados no tienen validez para el examen como reclutas de cuota.

LA GRIPE

Madrid, 21.—Parece que la bonanza del tiempo ha hecho decrecer la epidemia gripal existente en Madrid; pero de todas suertes son muchos los atacados, principalmente en los niños, habiendo colegios que están casi en cuadro.

Afortunadamente y salvo las complicaciones que en algunos casos hayan podido presentarse, la epidemia reviste caracteres de benignidad.

En Barcelona, el doctor Ferrer y Güell, del servicio médico municipal, interrogado acerca de la epidemia gripal, ha manifestado que esta es extensa, pero benigna.

En la semana del 5 al 11 de este mes se registraron en Barcelona 345 defunciones, de la que sólo nueve correspondieron a la epidemia gripal.

En la semana del 12 al 18 las defunciones aumentaron a 433, pero disminuyeron las originadas por la gripe, que fueron seis.

Según se desprende de las estadísticas demográficas, las cifras dichas son las más bajas registradas hace varios años en los mismos periodos de tiempo en Barcelona.

TRANQUILIDAD

Madrid, 21.—Reina tranquilidad en toda España. Así lo ha manifestado hoy a los periodistas el ministro de la Gobernación.

De aquí de Madrid—continuó—no tengo nada de particular que comunicar a ustedes. Solamente se han celebrado hoy algunas conferencias sueltas.

EL CONSEJO DE HOY

Madrid, 21.—El señor Matos dijo que el Consejo de hoy sería largo. No comenzaría hasta las seis de la tarde y en él habría que tratar de muchos asuntos y algunos importantes.

Los periodistas le preguntaron por el objeto de la visita del ex ministro señor Rodés, y el ministro de la Gobernación manifestó que había sido para hablarle de unos gravámenes impuestos por determinada diputación catalana.

También le preguntaron los periodistas si el ministro llevaría hoy al Consejo algún asunto de importancia, a lo que contestó el señor Matos que los asuntos que él llevara serían solo de trámite.

EN GOBERNACION

Madrid, 21.—Además de la visita del señor Rodés, el ministro recibió a una comisión de la Juventud Monárquica que fué a invitarle a un banquete que aquella celebrará con motivo del santo del rey.

DESPACHO REGIO

Madrid, 21.—Con su majestad el rey despacharon el jefe del Gobierno y el ministro de Marina.

EN LA PRESIDENCIA

Madrid, 21.—El conde de Romanones fué recibido esta mañana por el jefe del Gobierno en su despacho oficial.

Acompañaba al conde una numerosa comisión de Ciudad Rodrigo.

El ex presidente del Consejo de ministros habló al general Berenguer de algunos importantes asuntos para la vida de aquella población.

El presidente recibió también la visita del vizconde de San Luis.

LAS OBRAS DEL EXTRARRADIO DE MADRID

Madrid, 21.—Esta mañana, con versando el alcalde de Madrid señor marqués de Hoyos con los periodistas, les dijo que se disponía de un millón de pesetas para las obras del extrarradio de Madrid y que ahora van a ser destinadas a la confección de parques y jardines, con lo cual se contribuirá a resolver la crisis del trabajo obrero en la capital de España.

MINISTERIO DE FOMENTO

Madrid, 21.—El ministro don José Estrada recibió al presidente de la Confederación Hidrográfica del Ebro, con quien sostuvo una detenida conferencia.

LA HUELGA DE TIPOGRAFOS

Madrid, 21.—Parece ser que la huelga entra ya en vías de rápida solución.

LOS ESTRAGOS DE LA GRIPE

Madrid, 21.—Parece ser que a medida que decrece la epidemia gripal en Madrid se va extendiendo por provincias, habiéndose registrado ya algunas defunciones en León, Zaragoza, Bilbao y algunas poblaciones andaluzas. Pero en general, su carácter es benigno.

DE REGRESO

Madrid, 21.—D. Jaén regresó el ministro de Fomento a donde fué

después de su llegada de Málaga. De Barcelona llegó hoy a Madrid el ex-ministro general Marzo.

EX-MINISTROS QUE MEJORAN

Madrid, 21.—Se encuentran mejor de su enfermedad los ex ministros señores Bugallal y La Cierva.

DEL EXTRANJERO

DESDE PARÍS

SOBRE LA ESTABILIZACION DE LA PESETA

París, 21.—La prensa francesa publica la siguiente interesante información:

Los miembros del Consejo reunido en Basilea han dado su aprobación al proyecto técnico de estabilización de la peseta que les ha expuesto a título oficial el gobernador del Banco de España señor Bas.

Los Bancos Centrales han prometido su apoyo moral y los créditos necesarios, caso de que el Banco de España tuviera necesidad de ellos en un momento dado para realizar su programa estabilizador.

Esto dicen algunos periódicos franceses.

Podemos añadir que el viaje de los señores Bas y Larraz parece, desde luego, que ha resultado muy provechoso.

El hecho de que nuestro Banco rompa el viejo aislamiento de toda su vida impresionó favorablemente desde el primer instante.

El Consejo parece deseoso de que España participe en la obra del Banco Internacional, aunque esto no sea posible hasta que la peseta esté estabilizada.

Naturalmente que por no ser aún estable nuestra moneda, España no podía participar en las sesiones del Consejo, pero los señores Bas y Larraz han sido tratados lo mismo que si fueran consejeros, y lo decimos por algo más que por el hecho de que tuviera cada uno un despacho de consejero a su disposición.

El Banco Internacional es un

JOSE MAESTRE

MATERIAL ELÉCTRICO

MAYOR, 20.

MADRID

Boda distinguida

En Valencia, en la capilla del Palacio Arzobispal, contrajeron el lunes matrimonio la bella señorita Ana María Jacob, hija de don Néstor Jacob, director del Central de Aragón, con el aristócrata belga barón don Pablo d'Huart.

Ofició el ilustre prelado doctor Melo, quien dirigió la palabra a los contrayentes en términos muy elocuentes.

Actuaron de padrinos don Néstor Jacob, padre de la novia, y la baronesa Gastón d'Huart, madre del contrayente.

La novia vestía riquísimo traje blanco, cubriéndole un largo manto de encajes de Bruselas, antigua joya de familia que durante dos siglos se ha ido transmitiendo.

Por parte del novio firmaron el acta matrimonial el barón Adelin d'Huart y el señor Mansin, y por parte de la novia el embajador de Bélgica en España, barón de Borchgrave y don Antonio Bordas.

Finalizada la ceremonia del enlace, los recién casados, acompañados de distinguida comitiva, se trasladaron al Palace Hotel, donde se sirvió un espléndido lunch.

Los recién casados salieron en viaje de bodas para Barcelona, donde comenzarán una excursión por el extranjero.

Deseamos a los novios una eterna luna de miel y deseamos felicidades a los señores de Jacob (don Néstor).

HACIENDA

NOTAS VARIAS

Terminada la licencia que se les concedió se han reintegrado a sus cargos el jefe de Negociado de 1.ª clase don Mariano Pasqual de Bonarza y la oficial de esta Administración de Rentas señorita Pilar Carreras.

Solicita concertarse con la Hacienda para el pago del impuesto sobre alumbrado eléctrico, de uso propio, don Pascual Millán Sancho, de La Zoma.

A los alcaldes de Torre los Negros, Gúlar y Lanzuela se les devuelven a rectificar sus presupuestos municipales ordinarios para el actual ejercicio.

El alcalde de Torrevelilla remite a esta Delegación, para su aprobación, la liquidación general del presupuesto ordinario.

A los alcaldes de Puebla de Valverde, Jatiel y Valjunquera se les participa la aprobación de sus presupuestos municipales.

Libramientos puestos al cobro: Don Santiago Rebenaqué, 273'12 pesetas.

Don Martín Estevan, 448'80.

Señor jefe de Telégrafos, 911'15.

governador civil, 4.608'27.

Y Compañía de Sierra Menera, 394'80.

DIPUTACION

Para esta tarde, a la hora de costumbre, se halla convocada a sesión ordinaria la Comisión Provincial.

CLINICA ROS OJER

Radium, Rayos X, Baños de vapor y electricidad. Tratamiento del cáncer, tuberculosis, reumatismo y parálisis. Consultas por correo. Para detalles de éxito pidanse estadísticas.

Plaza San Miguel, 4. ZARAGOZA

ANUNCIO

Informes Comerciales y Penales España y Extranjero con Reserva.—Certificados de Penales al día, 3 pesetas.—Comisiones generales.—Cumplimiento de exhortos.—Compra-Venta de Fincas.—Hipotecas.—Casa fundada en 1908.—Director: Antonio Ordóñez.—Agente Colegiado.

INVASION GRIPAL EN FRANCIA

París, 21.—La epidemia de la gripe se ha extendido rápidamente y amenaza con paralizar, o al menos dificultar grandemente los servicios públicos.

En el Sur de Francia las bajas ocurridas por la epidemia en el personal de Comunicaciones son tantas, que ha sido preciso recurrir a las tropas, y aun éstas no pueden mantener un servicio regular.

En París han sido cerradas varias Salas de Audiencia y aplazado las vistas de las causas hasta la semana próxima.

En Grenoble está enferma la tercera parte de la ciudad y han sido cerradas varias fábricas por falta de obreros.

Desde París se ha enviado al Sur de Francia pabellones para hospitales, medicinas y personal médico.

GOBIERNO CIVIL

NOTAS VARIAS

El señor ministro de la Gobernación remite al señor gobernador civil un telegrama participándole que la recepción del día 23, con motivo del santo de su majestad el rey, se deberá celebrar en la residencia de la primera autoridad militar de esta plaza y bajo la presidencia de la misma.

Se aprueba por este Gobierno el reglamento de la sociedad de caza denominada «La Científica», de El Poyo.

Idem idem de la sociedad de baile «El Paraíso», de La Codoñera.

La sociedad de fútbol de esta capital «El Terror» ha enviado a este Gobierno para su aprobación el reglamento por que aquélla ha de regirse.

Por este Gobierno se remite a Madrid al Ministerio de Estado el expediente que se instruye para la concesión de la Cruz del Mérito Civil al secretario de este Ayuntamiento don León Navarro Larriba.

Se le ha impuesto la multa de 10 pesetas por blasfemo, a Jesús Garrañaga Bernad, de Albalate del Arzobispo.

Han sido autorizadas las remesas de explosivos a nombre de don Esteban Juderías y don Gregorio Maicas, de Teruel; señora viuda de Serraller (D. P.), de Calamocha; don Domingo Alastrué, de Alcañiz; don José Moreno, de Monreal y don Antonio Obón, de Andorra.

Al Ministerio de la Economía se remite el expediente de petición de auxilios para los damnificados por una tormenta descargada en Salcedillo.

Se alquila

el piso principal de la Casa de la Comunidad.

Razón, Amantes, 10, 3.º

SUCESOS

Muerte repentina

Dicen de Muniesa que en ocasión de hallarse en la cocina de su casa sita en la calle del Olmo, número 3, el vecino Jesús Iranzo Blasco, de 62 años de edad, caso do, labrador, falleció repentinamente a consecuencia de una hemorragia cerebral.

Cuando esto ocurría se encontraba solo en su hogar el desgraciado Iranzo, pues su esposa se hallaba accidentalmente en Zaragoza.

El Juzgado se personó en el lugar del suceso procediendo al levantamiento del cadáver.

Hurto

Comunican de Albalate que por denuncia del chófer Juan José Bel Falgas, de 27 años, natural y vecino de Torre del Compte, que perdió una libreta de apuntes y con ella un billete del Banco de España de mil pesetas, y sospechar del vecino de Albalate Ricardo Grao García, de 25 años, soltero, del campo, la Guardia civil realizó gestiones resultando de ellas la detención del expresado Ricardo como autor del hecho que se relata.

Fué puesto a disposición del Juzgado.

ECOS TAURINOS



Don Julián Gorbea, habitante en Sebastián Elcano, 9, Madrid, ha tenido la atención—que mucho le agradecemos—de enviarnos un almanaque de pared que lleva una fotografía familiar, en colores, de su poderdante el valiente diestro tafallés Saturio Torón.

Dicho almanaque está editado en «El Clarín».

Igualmente nos remite el señor Gorbea una estadística de su también poderdante el novillero Mariano Verdasco, quien en la pasada temporada toreó 16 novilladas, estoqueó 38 reses y de ellas cortó 19 orejas y 5 rabos.

Ya son éxitos.

La Comisión de Turismo de Perigord (Francia) anuncia a la de Sevilla la llegada de un buen número de turistas que deseen, principalmente, ver una corrida de toros.

Don Eduardo Pagés ha firmado a Corrochano una serie de novilladas y con este motivo ya se habla de la alternativa del chico de don Gregorio.

Los admiradores que en Ceuta tiene el Niño de la Palma se han reunido en fraternal banquete para celebrar los grandes éxitos que en América está obteniendo Ca-yetano.

ZOQUETILLO.

VENDO

Máquina secreter, bobina central por marcharse el dueño. Plaza Judería.

El Mañana

PERIÓDICO DIARIO

Ronda de Víctor Pruneda, 15
Teléfono, 78.

Único diario de la provincia
TERUEL

Registro civil

Movimiento de población que se nos facilita hoy en el Juzgado municipal:

Nacimiento.—María del Pilar Purificación Sánchez Torres, hija de José y de Julia.

HOJAS DE AFEITAR
DE LA
FÁBRICA NACIONAL DE ARMAS

"TOLEDO"
SON UNA MARAVILLA

NUESTRAS COLABORACIONES

LOS PELIGROS DE LA CRUZADA IMPERIAL

LAS FALACIAS DEL PROTECCIONISMO

Con frecuencia se escucha el siguiente argumento: «Puesto que el Imperio Libre cambista es, en conjunto, demasiado fantástico para tener éxito y está llamado a fracasar, nunca puede ser un peligro para los asuntos internacionales». Pero ya el intento de fundarlo representa la oposición al internacionalismo económico y a cualquier internacionalismo vital, como atestigua la oposición de la prensa de Lord Beaverbrook a todo esfuerzo de la Liga de las Naciones. El logro de lo posible puede frustrarse por perseguir lo imposible. La seriedad de la cruzada Imperial en Inglaterra, es lo que puede suprimir el apoyo británico a las tendencias unificantes en Europa, en el momento preciso en que es más necesaria la ayuda para conseguir el triunfo final, aunque las intenciones de los partidarios del libre cambio no sea la de ir contra la causa del internacionalismo.

Los intereses individuales están en pugna con el interés general. La industria textil, por ejemplo, sufre los efectos de la crisis económica y del paro forzoso, al mismo tiempo que el país importa productos textiles de otras naciones. Una víctima de la depresión o del paro forzoso, pregunta: ¿Aliviarán los aranceles, aplicados a los tejidos extranjeros, la situación de la industria textil inglesa, disminuyendo por ello el número de obreros parados? Si la respuesta a la pregunta ha de sí o no, el más apasionado y convencido de los libre cambistas debe responder Sí. Y es así y no desde el punto de vista fiscal, como interesa realmente el problema al obrero sin trabajo y al patrono que vé como su industria va hacia la bancarrota. Un arancel sobre las cosas que produce le beneficiará y ello le es suficiente. Y no escucha al libre cambista que le explica que, cuando las demás industrias del país piensen lo mismo, y hayan obtenido, también, sus aranceles, protectores, restringiéndose la venta de productos extranjeros, la compra de géneros ingleses por las demás naciones, también disminuirá proporcionalmente y que tanto los extranjeros como los ingleses, se verán obligados a dedicar el capital y el trabajo a fines, que no serán, naturalmente, los más productivos, y que la situación general del país con el proteccionismo, será aun peor que antes. Todo eso es mucho más difícil de comprender y seguir que la proposición: «Los aranceles sobre los productos de mi industria

GUADALAVIAR S. A.

Aguas Potables de Teruel

Capital social 1.000.000 de pesetas

En cumplimiento de los convenios efectuados se anuncia al público turolense la cesión parcial o total de acciones hasta Pesetas 875.000 ya desembolsadas.

Características de las acciones

Títulos de 500 pesetas cada uno, al portador, con 50 cupones. Precio a la par en el acto de la suscripción contra entrega de los títulos.

La cesión se hace a título irreductible, desde esta fecha hasta el 31 de los corrientes, en los siguientes Bancos:

| | | |
|--------------------------|---|---------------------|
| Banco de Aragón | — | Sucursal de Teruel. |
| Banco Hispano Americano | » | » |
| Banco Español de Crédito | » | » |
| Banco Zaragozano | » | » |

Teruel 5 enero de 1931

El Presidente del Consejo de Administración,
José Torán de la Rad.

beneficiará dicha industria». Especialmente, como en época de elecciones, el partidario de los aranceles tendrá consigo a los consumidores que son quienes han de pagar el beneficio. Y los productos extranjeros han de ser rechazados, porque todo hombre sano y normal, gusta rechazar lo extranjero, y está dispuesto, de un modo general aunque no específico, a pagar el lujo que ello suponga. Cuando la señora Smith va a la tienda a comprar un despertador o un par de zapatos, y el artículo extranjero es media corona más barato que el nacional, entonces, sin ninguna remordimiento de conciencia, adquiere lo extranjero —si no fuera así los aranceles serían innecesarios—. Aun más, si el señor Smith compra un automóvil y encuentra que puede ahorrarse veinte libras adquiriendo una marca americana lo hace así. Pero tanto la señora como el señor Smit, votan con todo entusiasmo por impedir que entren en Inglaterra los productos extranjeros «en general».

Por esta razón, casi todos los países del mundo son proteccionistas.

A circunstancias muy especiales se debió que Inglaterra adoptara una política de libre cambio, a la que se ha mantenido fiel durante muchos años. Cuando Inglaterra era proteccionista la aristocracia terrateniente abusaba del pueblo fijando a su capricho el precio del pan. Por lo tanto, la idea del libre cambio se fundió, en las mentes de millones de personas, con la de resistencia a la presión feudal y a la de abundancia de alimentos para el pueblo. Esta asociación de ideas se convirtió en una tradición, y ha sido esta tradición, más que ningún otro argumento, lo que ha mantenido el libre cambio en Inglaterra. Así se explica las vacilaciones de Mr. Baldwin antes de pronunciar las fatídicas palabras «impuesto sobre los alimentos». Y explica también que Lord Beaverbrook utilice las palabras «libre cambio», cuando se refiere al libre cambio en el Imperio, aunque su verdadero significado sea la intensificación del proteccionismo.

El proteccionismo está basado en tres ilusiones o falacias enor-

mente poderosas. Existe lo que ya hemos dicho antes: Un elector dice: «¿Beneficiará o no el arancel a la industria que constituye mi vida? Usted que posee más conocimientos económicos, afirma que sí. Eso votaré.» Si la pregunta es hecho aisladamente para cada industria, esa será la respuesta dada en todas ellas y «el hombre de la calle», deducirá que una semena de respuestas afirmativas no puede ser negativa. Suponer otra cosa es caer un error que tiene un nombre, el error de composición. Esta es la falacia número uno. La falacia, o ilusión número dos es una forma de lo que el profesor Irving Fisher llama la ilusión del Dinero (Money Illusion), y que los antiguos economistas denominaban mercantilismo. El «hombre de la calle» desea tener dinero extranjero, cuanto más mejor, porque conoce todo lo que se ha dicho y hecho, acerca de que este país necesita del comercio exterior para su prosperidad. Pero aunque desea el dinero extranjero no quiere las mercancías extranjeras y, si se le dice que es el dinero todo lo que la nación consigue y que sí, como consecuencia del comercio exterior, no adquirimos mercancías extranjeras, no conseguimos nada, considerará que quien así habla carece de sentido común, aun que no se necesite ser un economista para ver lo que se le afirma es una verdad incontestable. Si en el país no entran artículos extranjeros entonces tampoco entra la riqueza que estos artículos representan. Tanto ofusca la ilusión del dinero, que lo que sería evidente para un zulú es muy confuso para el agente de cambio de Mr. Shaw.

La tercera falacia es, naturalmente, la ilusión nacionalista, la idea curiosa de que las naciones comercian como entidades económicas. Antes de la guerra ciertas industrias francesas del Norte promovieron una gran campaña contra la competencia alsaciana. Terminó la guerra y con ello Alsacia fué de nuevo anexionada. Las mismas mercancías, producidas en las mismas fábricas y por los mismos obreros, siguieron compitiendo con los productos del Norte, pero nadie dijo una palabra. Francia, aparentemente, no parece darse cuenta de que existe la competencia. El sentido de la rivalidad económica depende de las fronteras políticas.

El hecho, aplicado a nosotros, nos trae la evidencia de cuales son los sentimientos de los electores acerca de estas cosas. Exis-

ten intereses especiales que inician un movimiento en pro de los aranceles. Pero los fabricantes franceses de tejidos solo pudieron conseguir la protección arancelaria cuando los alsacianos eran considerados como extranjeros; en el momento en que se convirtieron en franceses las industrias del Norte tuvieron que conformarse con lo que la opinión francesa consideraba de interés general para Francia. En última instancia son las señoras y señores Smith de todo el mundo, los que resuelven todas estas cuestiones.

NORMAN ANGELL.

Lea usted EL MAÑANA

Presupuesto general francés

Mil millones de déficit

En la última sesión del lunes de la Cámara francesa, dieron comienzo las discusiones generales de presupuesto. Asistieron a la sesión numerosos diputados.

El primero en hacer uso de la palabra fué el ministro de Presupuestos, señor Palmade, quien recordó a la Cámara que en el día 12 de diciembre pasado se podía comprobar que el déficit era de 500 millones de francos. Al final del ejercicio actual el déficit será de 1.500 millones de francos, y además de esto, la época de *plus value* habrá terminado. Siguió diciendo que la Comisión de Hacienda y al Gobierno habían llegado a un acuerdo acerca de los gastos secretos presupuestados con un margen de 107 millones; pero este margen está agravado por una hipoteca de 67 millones necesaria para la defensa de los ferrocarriles. Agrega que el Gobierno quiere conservar las reservas de la Tesorería, y dice que es necesario que el presupuesto sea votado rápidamente y sin aumentos. «Se trata —dice— de un presupuesto de más de 50.000 millones, y no hay peligro más grande que la inflación del presupuesto aumentan anualmente en más de 20.000 millones de francos es necesario detener la inflación.»

El déficit actual —termina diciendo el señor Palmade no es grave. Francia posee las reservas de su Tesorería.»

TOS **JARABE FAMEL** **ENFERMEDADES**
BRONQUITIS **PECHO**

Continuación de la 1.ª plana

ciones virulentas (boca, nariz, garganta y expectoración) de los sujetos contagiosos y además la antisepsia de boca, nariz y garganta de los sujetos que quieren prevenirse contra esta enfermedad y sus complicaciones. Esto se logra con los cuidados habituales de higiene bucal y además instalaciones de unas gotas de aceite gomolado al 1 por 10 tres veces al día, en el interior de la nariz, gargarismos con agua oxigenada al 1 por 10 o con solución de timol al 1 por 1.000, etc. etc.

Igualmente son peligrosos y se desinfectarán, hirviéndolos sencillamente, aquellos objetos de uso del enfermo que lleva a su boca y nariz o a sus proximidades (cuabiertos, pañuelos, cepillo de dientes, etc.) y son tanto más peligrosos cuanto más reciente haya sido su contaminación, es decir, cuanto menos tiempo haga que se han puesto en contacto con las secreciones, esputos, etc. virulentos. La ropa de cama y uso del enfermo (camisa, etc.) se someterá a la «colada». Las personas que rodean al enfermo completarán estos cuidados con una limpieza frecuente y cuidadosa de sus manos. Tiene mucha más importancia esta desinfección en curso de la enfermedad que la desinfección final, una vez curado o trasladado el enfermo; esta desinfección final tiene algún valor más cuando el caso de gripe ha sido complicado.

(Como antes indicábamos se discute todavía la naturaleza del virus gripal y por ello no puede ponerse en juego para evitar esta enfermedad el precioso recurso de la inmunización (activa o vacunación, pasiva o seroprofilaxia) que tan espléndidos resultados da frente a otras enfermedades (viruela, difteria, tifoideas, etc.) Algunas vacunas antigripales se han usado con resultados aceptables, pero esto es más con fines curativos que como norma profiláctica. También se ha usado en algunos casos el suero de convalescente de gripe con resultados igualmente alentadores, si bien como norma curativa, también.

Independientemente de cumplir su deber el servicio Sanitario provincial frente a las contingencias que por esta dolencia pudieran surgir se advertirá periódicamente y en caso necesario desde las columnas de este atento periódico de la situación sanitaria con toda exactitud, a fin de evitar una desorientación o alarma que a nada bueno conduce. Una vez más el Instituto provincial de Higiene y la Inspección provincial de Sanidad reiteran los ofrecimientos de sus servicios a quienes necesiten de ellos.

J. PARDO GAYOSO.

Inspector provincial de Sanidad-director del Instituto de Higiene.

Teruel, 21 de enero de 1931.

En honor de don José Torán y de don Carlos E. Montañés

(Información telefónica)

El pueblo de Mazaleón ha tributado un sentido homenaje a los ilustres turolenses don José Torán de la Rad y don Carlos E. Montañés.

Para ello se aguardó la oportunidad de la fiesta de San Sebastián, Patrón del pueblo.

La animación fué extraordinaria, viéndose muchos concurrentes a la fiesta de los pueblos comarcanos.

En el Ayuntamiento se celebró una sesión solemne, descubriéndose a continuación los retratos de los señores Montañés y Torán.

El público que llenaba el salón de actos, prorrumpió en aplausos.

El secretario del Ayuntamiento, señor Serrano, leyó un sentidísimo discurso.

A continuación hablaron los señores Montañés y Torán.

Por último pronunció un discurso el señor alcalde.

Todos fueron muy aplaudidos.

Los concurrentes al solemne acto pidieron que les dirigiera la palabra el deán de Teruel, que se hallaba presente y que ha predicado ahora en la fiesta religiosa de aquel pueblo, pronunciando una elocuentísima oración sagrada.

En el discurso que tuvo que improvisar en el Ayuntamiento de Mazaleón hizo una vez más gala de sus extraordinarias condiciones de orador.

Fué muy aplaudido. Los homenajeados señores Torán y Montañés fueron luego obsequiados con un banquete.

Por la tarde, y debido a inaplazables obligaciones, don Carlos Montañés y su señora y don José Torán salieron de Mazaleón, siendo objeto de una cariñosísima despedida.

Ampliaremos esta brevísimas información.

Los ilustres viajeros pasaron por Castelserás, deteniéndose unos momentos en la casa de don David Gascón, adonde fueron a saludarlos las autoridades y muchos elementos de aquel pueblo.

En Alcañiz tomaron el té en el Casino Principal, donde fueron saludados por muchos amigos, no pudiendo atender a sus requerimientos de permanecer más tiempo en la hermosa ciudad tierrabajina por tener que salir urgentemente en el correo para Zaragoza nuestro querido amigo don José Torán.

C.

LEA USTED EL MAÑANA,

Poetas turolenses

Por las sendas del recuerdo

Tan locuaces como fueron todas mis palomas blancas y han enmudecido todas a fuerza de intimidarlas...

Junto a ellas había un nido de mariposas románticas, que al ver un resquicio, locas, por él se precipitaban a derramar el polvillo deslumbrador de sus alas. Pero unas veces por tímidas, otras veces por incautas y no pocas por vehementes o por despreocupadas, fueron malgastando el brillo y agilidad de sus alas sin ver colmado el objeto de sus ansias.

¡Pobres mariposas mías, frágiles flores aladas!... Cuando no chocaron contra la corteza dura y áspera de las cosas, fueron víctimas del brillo y de la falacia de esas flores ostentosas desprovistas de fragancia, o se quebraron las ténues alitas contra un lámpara cuyo deslumbrante fuego las llamaba...

Ya no abandonan su nido mis florecillas aladas, y mis locuaces palomas han enmudecido para decirlo todo en silencio desde el fondo de sus jaulas.

ALDABAS.

DANIEL DE SAN PIO
 GARGANTA, NARIZ, OIDOS
 Cinco de Marzo, 2.—Teléfono 2844
 ZARAGOZA

Obras Públicas

Visto el resultado obtenido en la subasta de las obras de reparación, explanación y firme con riegos asfáltico en los kilómetros 1'500 al 10 de la carretera de Teruel a Sagunto, celebrada en Teruel el día 18 del actual, esta Jefatura ha tenido a bien adjudicar definitivamente el servicio al mejor postor don Horacio Gómez Ibáñez, vecino de Teruel, con domicilio en Madrid, que se compromete a ejecutarlo con sujeción al proyecto y en el plazo designado en el pliego de condiciones particulares y económicas de esta contrata, por la cantidad de pesetas 126.678, siendo el presupuesto de contrata de 152.628.

Notas de Sociedad

Regresó de Madrid el abogado del Estado de esta provincia don Luis Martín de Pereda.

— Se encuentra muy mejorado de su enfermedad nuestro ilustre comprovinciano don Justino Bernad, presidente de la Casa de Aragón en Madrid.

— Regresó de Mora de Rubielos el ingeniero don Jesús Alberola.

— Ayer tarde marchó a Valencia doña Rosario Creixach de Sanchis.

— Acompañado de su señora madre esta noche sale para Madrid el profesor del Instituto Cardenal Cisneros don Juan Alegre Fortea.

— Tuvimos el gusto de saludar a don José Lozano, de Cedrillas.

— De Barcelona regresó el jefe de Negociado de Hacienda don Mariano Pasqual de Bonanza.

— Marchó a Valencia el médico don Manuel Villén.

— Leemos en nuestro querido colega «Las Provincias» de Valencia:

«El catedrático de Historia Natural de este Instituto (que lo fué de Teruel algunos años) don Antimo Bosca, al terminar la clase e intentar apagar una lamparilla de alcohol, se inflamó ésta, produciéndole quemaduras en la cara de carácter leve, de las que fué curado en el Hospital».

Deseamos al señor Bosca el inmediato restablecimiento.

— Ha regresado de Valencia la bella señorita Pilar Carreras.

— Ha sido ascendido a comisario de segunda clase, el comisario de tercera, jefe de Vigilancia de esta provincia, don Manuel López Jarquín.

Reciba tan digno funcionario nuestra cordial felicitación.

— Con dirección a Madrid pasó por Teruel en automóvil el topógrafo don Luis Acedo, persona muy conocida en esta capital, donde estuvo algunos años prestando sus servicios y captándose muchas amistades.

Al señor Acedo le acompañaban su distinguida esposa y hermano don Enrique, registrador de la Propiedad de La Estrada (Pontevedra), que iba con su señora.

— Salió para Zaragoza don Gonzalo Arias, del comercio.

— Ha regresado de Madrid el inspector de Sanidad don José Pardo Gayoso.

— Dió a luz una hermosa niña felizmente la esposa de don José Sánchez.

Nuestra enhorabuena.

El Imperio Alemán

ANIVERSARIO

El sexagésimo aniversario de la fundación del Imperio alemán, se acaba de celebrar en todas las ciudades de Alemania con actos y ceremonias a las que asistieron las autoridades, Universidades y Academias, representantes de la Reichswehr y numerosas organizaciones privadas. Antes de estas fiestas se celebraron solemnes servicios religiosos. Los edificios públicos, las iglesias y muchas casas particulares estuvieron engalanados.

En el Reichstag, y en presencia del Presidente del Imperio y los miembros del Gobierno, se celebró una fiesta conmemorativa digna y grave. El decano del Parlamento, doctor Kahl, pronunció un discurso, diciendo que esta fiesta conmemorativa no puede tener otro sentido sino el de un juramento de mantener intangible el territorio del Reich. «Tres fuerzas morales—añadió—deben animar al pueblo alemán: primero, mayor confianza en sí mismo; segundo, más paciencia, porque la justicia está en marcha, y, finalmente, mayor reconocimiento hacia el padre de la Patria y los hombres de Estado que asumen la responsabilidad en el más difícil de los puestos».

Finalmente, el canciller Brüning pronunció una alocución, diciendo: «También nosotros haremos cuanto sea posible para ser participes en el desarrollo del Imperio, en el terreno de la prosperidad, libertad y cultura, inspirados en el sentimiento de la paz».

En la Casa Ayuntamiento

REUNION DE FUERZAS VIVAS

Mañana a las seis de la tarde tendrá lugar una reunión de fuerzas vivas, convocada por el señor alcalde, para tratar de los asuntos a que hemos hecho referencia en anteriores días.

GACETILLAS

Necesito OFICIAL BARBERIA. Razón en esta Administración.

SE VENDEN DOS CASAS, situadas en la Ronda de Ambeles o Víctor Pruneda, señaladas con el número 6, donde tiene los Garages don Giordano Perruca y otra en la calle de la Judería, que es medianil con una de ellas. Razón, en la Administración de este periódico.

JUNTO a la plaza de Toros, alquilanse vivienda para dos familias, local para garages, y buena cuadra y corral.
 Razón, Joaquín Costa, 5.